

Letenka nie je platná a nebude uznaná, ak nie je kúpená u leteckej spoločnosti, ktorá ju vydala, alebo u jej autorizovaného zástupcu.

### Upozornenie

**Pre prepravu cestujúcich na ceste, ktorej konečné miesto alebo zastávka leží v inej krajine než v krajine odletu, môže platiť Varšavská konvencia, ktorá môže obmedzovať zodpovednosť prepravcu za smrť alebo zranenie, ako aj za stratu alebo poškodenie batožiny. Vid' tiež poznámky nadpísané: "Doporučenie medzinárodným cestujúcim v otázke obmedzenia zodpovednosti" a "Poznámka k obmedzeniam zodpovednosti za batožinu".**

### Podmienky zmluvy

1 Výrazom "letenka", používaným v tejto zmluve, sa rozumie letenka a batožinový lístok cestujúceho, v prípade použitia elektronickej letenky, doklad o platbe a smerovaní, ktoré v sebe zahŕňajú tieto podmienky a poznámky, "preprava" znamená to isté ako "doprava", "prepravcom" sa rozumie všetci leteckí prepravcovia, ktorí prepravujú alebo sa zaväzujú prepraviť cestujúceho alebo jeho batožinu podľa tejto letenky alebo uskutočňujú akékoľvek služby súvisiace s touto leteckou prepravou, "elektronickou letenkou" sa rozumie doklad o platbe a smerovaní vystavený prepravcom alebo menom prepravcu, elektronické kupóny, prípadne palubný lístok. "Varšavská

konvencia" je Dohoda pre zjednotenie určitých pravidiel týkajúcich sa medzinárodnej leteckej prepravy, podpísaná vo Varšave dňa 12. októbra 1929 alebo táto Dohoda pozmenená Haagským protokolom zo dňa 28. septembra 1955, podľa toho, ktorá z nich sa môže aplikovať.

2 **Preprava, uskutočňovaná podľa tejto letenky, sa riadi pravidlami a obmedzeniami zodpovednosti, určenými podľa Varšavskej konvencie, ibaže by sa nejednalo o "medzinárodnú prepravu" vo zmysle tejto konvencie.**

3 Preprava a iné služby, poskytnuté každým prepravcom, pokiaľ nie sú v rozpore s vyššie uvedeným, sa riadia: (i) ustanoveniami, ktoré sa uvádzajú v tejto letenke; (ii) platnými tarifami; (iii) prepravnými podmienkami a príslušnými predpismi prepravcu, ktoré sú ich časťou (a sú na požiadanie k dispozícii v kanceláriách prepravcu), s výnimkou prepravy medzi miestom v Spojených štátoch amerických a Kanadou a ktorýmkoľvek iným miestom mimo ich územie, na ktoré sa vzťahujú tarify platné v týchto krajinách.

4 Meno prepravcu môže byť na letenke v skratke; úplné meno a jeho skratka sa uvádzajú v tarifách prepravcu, v prepravných podmienkach, v predpisoch alebo v letových poriadkoch prepravcu; adresou prepravcu je letisko odletu, vyznačené u prvej skratky mena prepravcu na letenke; zmluvnými zastávkami sú miesta označené na tejto letenke alebo miesta uvedené v letových poriadkoch prepravcu ako pravidelné zastávky na ceste cestujúceho; preprava, ktorá sa má uskutočniť podľa tejto letenky postupne niekoľkými prepravcami, sa považuje za jediný úkon.

5 Pri vystavovaní letenky pre prepravu na linkách iného leteckého prepravcu jedná letecký prepravca iba ako jeho predajný zástupca.

6 Akékoľvek vylúčenie alebo obmedzenie zodpovednosti prepravcu sa bude vzťahovať na jednatelov, zamestnancov a zástupcov prepravcu a tiež na každú osobu, lietadlo ktoraj

použil prepravca na prepravu, ako aj na jej jednatelov, zamestnancov a pôjde v ich prospech.

7 Zapísané batožiny budú vydané držiteľovi batožinového lístku. Pri škode na batožinách pri medzinárodnej preprave sa musí podať písomná reklamácia dopravcovi okamžite po zistení škody, a to najneskôr do siedmich dní od prevzatia batožiny; pri spozdení sa musí reklamácia podať do 21 dní od vydania batožiny. Pokiaľ sa jedná o vnútroštátnu prepravu, vid' tarify alebo prepravné podmienky.

8 Táto letenka je platná pre prepravu počas jedného roka odo dňa vystavenia, ak nie je ináč uvedené v tejto letenke, v tarifách prepravcu, prepravných podmienkach alebo v príslušných predpisoch prepravcu. Cestovné za prepravu podľa tejto letenky podlieha zmene pred započatím prepravy. Prepravca má právo odoprieť prepravu v prípade, že nebolo zaplatené príslušné cestovné.

9 Prepravca sa vymasňuje podľa svojich možností prepraviť cestujúcich a batožinu čo najrýchlejšie. Časy uvedené v letových poriadkoch alebo kdekoľvek inde nie sú zaručené a nie sú súčasťou tejto zmluvy. Prepravca sa môže bez predchádzajúceho oznámenia dať zastúpiť inými prepravcami alebo použiť iné lietadlo a môže v prípade nutnosti zmeniť alebo vynechať miesta prístátia, uvedené na letenke. Letové poriadky sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia. Prepravca nenesie zodpovednosť za zmeškanie spojenia.

10 Cestujúci sa musí podriaďovať úradným cestovným predpisom, musí predložiť výstupné, vstupné a iné požadované doklady a musí sa dostať na letisko do času určeného prepravcom, a keď nie je tento čas určený, dostatočne včas, aby sa mohli vybaviť všetky formality v súvislosti s odletom.

11 Žiadny jednatel, zamestnanec alebo zástupca nie je oprávnený meniť, upravovať alebo zrušiť ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy.

PREPRAVCA SI VYHRADZUJE PRÁVO ODOPRIEŤ PREPRAVU KAŽDÉMU, KTO ZÍSKAL LETENKU V ROZPORE S PRÍSLUŠNÝM ZÁKONOM ALEBO TARIFAMI, PRAVIDLAMI ČI PREDPISAMI PREPRAVCU.

## DOPORUČENIE MEDZINÁRODNÝM CESTUJÚCIM V OTÁZKE

### OBMEDZENIA ZODPOVEDNOSTI

Cestujúci, ktorých cesta zahŕňa konečný cieľ alebo zastávku v inej krajine než v krajine pôvodu, sa upozorňujú, že ustanovenia medzinárodnej zmluvy známej ako Varšavská konvencia sa môžu vzťahovať na celú cestu, vrátane akejkoľvek časti úplne sa nachádzajúcej v krajine pôvodu alebo miesta určenia. Varšavská konvencia a zvláštne zmluvy uvedené v platných tarifách určujú pre cestujúcich na ceste do alebo zo Spojených štátov amerických, či so zmluvnými zastávkami v USA, že zodpovednosť určitých prepravcov, účastníkov takých zvláštnych zmlúv, za smrť alebo zranenie cestujúcich je obmedzená vo väčšine prípadov na preukázané újmy nepresahujúce 75.000,- USD na cestujúceho a že táto zodpovednosť až do tohoto limitu nebude závislá na zanedbaní zo strany prepravcu. Pre cestujúcich letiacich s prepravcom, ktorý nie je účastníkom takýchto zvláštnych zmlúv, alebo ktorí necestujú do alebo zo

Spojených štátov amerických či so zmluvnými zastávkami v Spojených štátoch, zodpovednosť prepravcu za smrť alebo zranenie cestujúcich je obmedzená vo väčšine prípadov na asi 10.000,- USD alebo 20.000,- USD.

Mená prepravcov, účastníkov zvláštnej zmluvy, sú dostupné vo všetkých predajniach leteniek týchto prepravcov a je možné si ich na požiadanie prezrieť. Poistenie u súkromných spoločností môže bežne zaistiť ďalšiu ochranu. Tohto poistenia sa netyka žiadne obmedzenie zodpovednosti prepravcu podľa Varšavskej konvencie alebo podľa zvláštnych zmlúv prepravcov. Na ďalšie informácie sa prosíme spýtať vášho prepravcu alebo zástupcu poisťovacej spoločnosti.

**Poznámka: Vyššie uvedená limita zodpovednosti 75.000,- USD je vrátane zákonných poplatkov a súdnych výloh s výnimkou prípadu, keď sa nárok uplatňuje vo štáte, ktorý určuje oddelenie kompenzácie a zákonných poplatkov a súdnych výloh, potom sa limita zodpovednosti týka 58.000,- USD**

**bez zákonných poplatkov a súdnych výloh.**

### POZNÁMKA K OBMEDZENIAM ZODPOVEDNOSTI ZA BATOŽINU

Zodpovednosť za stratu, spozdenie alebo škodu na batožinách je obmedzená s výnimkou prípadov, keď sa dopredu deklaruje vyššia hodnota a zaplatí sa určený poplatok. Pre väčšinu medzinárodných ciest (vrátane vnútroštátnych častí zahraničných ciest) je limita zodpovednosti približne 9,07 USD za libru (20 USD za kilogram zapísanej batožiny a 400 USD na cestujúceho za nezapísanú batožinu. Ak sa jedná o cesty len medzi miestami v USA, federálne predpisy vyžadujú, aby akýkoľvek limit zodpovednosti prepravcu za batožinu pre jedného cestujúceho robil aspoň 2.800,- USD. Vyššiu hodnotu je možné deklarovať iba u niektorých vecí. Niektorí prepravcovia nepreberajú zodpovednosť za veci krehké, cenné a podliehajúce skaze. Bližšie informácie podá prepravca.

### DANE, POPLATKY A TAXY VYBERANÉ VLÁDOU

Cena tejto letenky môže zahrňovať dane, poplatky a taxy, ktoré sú vyberané v leteckej doprave vládnymi úradmi. Tieto dane, poplatky a taxy môžu predstavovať významnú časť ceny leteckej dopravy a sú zahrnuté buď do ceny letenky alebo sú oddelene uvádzané v rubrikách "DANE, POPLATKY A TAXY" v tejto letenke. Môže sa od vás vyžadovať zaplatenie aj takých daní, poplatkov a ták, ktoré sa ešte nevyberali.

Toto ustanovenie neplatí pre letenky predané v USA na prepravu so začiatkom cesty v USA. **ODMIETNUTIE PRE NADBYTOČNÚ REZERVÁCIU.** V tých krajinách, kde platia predpisy o náhrade za odoprenie prepravy, prepravcovia spravujú kompenzačné plány pre cestujúcich s potvrdenými rezerváciami, ktorým bola odoprená preprava pre nedostatok voľných miest z dôvodov nadbytočnej rezervácie. **Detaily týchto plánov sú prístupné v kanceláriách prepravcov.**

### Odbavovacie časy

Časy uvedené na tejto letenke alebo prípadne na doklade o platbe a smerovaní sú časy odletu lietadla. Odbavovacie časy podľa doporučenia vášho prepravcu alebo v letovom poriadku aerolínií sú medzné časy, v ktorých sa môžu cestujúci pripustiť k letu a ktoré poskytujú potrebný čas pre vybavenie všetkých formalít. Lety nie je možné zdržať kvôli pozdnému príchodu cestujúcich, a v takých prípadoch sa nepreberá žiadna zodpovednosť.

**BATOŽINA: Zapísaná batožina:** Cestujúcim sa bez poplatku bežne prepravuje zapísaná batožina do povoleného maxima, výška ktorého sa líši u jednotlivých aerolínií, u tried prípadne aj u konkrétnej cesty. Zapísaná batožina nad povolené maximum môže podliehať zvláštnym príplatkom. **Kabínová batožina:** Bez poplatku sa cestujúcim povoľuje kabínová batožina do povoleného maxima, výška ktorého sa môže meniť u jednotlivých aerolínií, podľa triedy, cesty a prípadne podľa typu lietadla. Doporučuje sa minimálne používanie kabínových batožín. Pre bližšie informácie sa, prosíme, obráťte na cestovnú kanceláriu alebo aerolíniu. Informácie a odkazy na internetové stránky leteckých spoločností nájdete na adrese: <http://www.iata.org/bags>.

### Nebezpečné predmety v batožinách

V kabínových a zapísaných batožinách sa nesmú z bezpečnostných dôvodov prepravovať nebezpečné materiály. Zakázané materiály zahŕňujú, ale nie sú obmedzené na: stlačené plyny, korozívne, výbušné, horľavé kvapaliny a pevné látky, rádioaktívne materiály, oksyľujúce látky, jedy, infekčné látky a kufríky s namontovaným poplašným zariadením.



### POZNÁMKA K OBMEDZENEJ ZODPOVEDNOSTI

Na vašu cestu sa môže vzťahovať Montrealská konvencia alebo systém Varšavskej konvencie a týmito konvenciami sa riadi a môže obmedzovať zodpovednosť letových prepravcov za usmrtenie alebo zranenie, ako aj zodpovednosť za stratu alebo poškodenie batožín, a za oneskorenie.

**Keď sa použije Montrealská konvencia, jedná sa o tieto limity zodpovednosti:**

1. V prípade smrti alebo zranenia nie sú určené žiadne finančné limity;
2. V prípade zničenia, straty, poškodenia alebo oneskorenia batožín pripadajú na jedného cestujúceho vo väčšine prípadov zvláštne práva čerpania 1.000,- SDR – Special Drawing Rights (asi 1.200,- Euro; 1.470,- USD).
3. Pre škodu spôsobenú oneskorením vašej cesty pripadajú na jedného cestujúceho vo väčšine prípadov zvláštne práva čerpania 4.150,- SDR (asi 5.000,- Euro; 6.000,- USD).

Nariadenie Európskej komisie č. 889/2002 požaduje od leteckých prepravcov použiť ustanovenia Montrealskej konvencie pre všetku vzdušnú prepravu cestujúcich a ich batožiny. Mnohé letecké spoločnosti z krajín nepatriacich k Európskemu spoločenstvu sa rozhodli postupovať rovnako pri preprave cestujúcich i ich batožiny.

Keď sa použije systém Varšavskej konvencie, môžu sa použiť nasledujúce limity zodpovednosti:

1. V prípade usmrtenia alebo zranenia ekvivalent 16.600,- SDR (asi 20.000,- Euro; 20.000,- USD), pokiaľ sa použije Haagský protokol Varšavskej konvencie, alebo ekvivalent 8.300,- SDR (asi 10.000,- Euro; 10.000,- USD), pokiaľ sa použije iba Varšavská konvencia. Mnohí prepravcovia sa dobrovoľne zriekli týchto limitov v celom ich rozsahu a predpisy v Spojených štátoch amerických požadujú, aby limit nebol menší ako 75.000,- USD pre cesty do alebo zo Spojených štátov a pre zmluvné zastávky v Spojených štátoch amerických.
2. Zvláštne práva čerpania 17 SDR (asi 20 Euro; 20 USD) na kilogram straty alebo poškodenia či oneskorenia zapísanej batožiny a 332 SDR (asi 400 Euro; 400 USD) pre nezapísanú batožinu.
3. Prepravca môže tiež niesť zodpovednosť za škodu spôsobenú oneskorením.

**Ďalšie informácie o príslušných obmedzeniach u vašej cesty môžete získať u prepravcu. Ak vaša cesta vyžaduje prepravu rôznymi prepravcami, mali by ste si informácie o použitých limitoch zodpovednosti overiť o každom nich.**

**Bez ohľadu na to, ktorou konvenciou sa riadi vaša cesta, môžete získať výhodu vyššieho limitu zodpovednosti za stratu, poškodenie alebo oneskorenie batožiny tým, že pri odbavení vyplníte zvláštne prehlásenie o cene vašej batožiny a zaplatíte dodatočný poplatok, ktorý sa môže vyžadovať. Alebo si pred cestou môžete batožinu úplne poistiť, pokiaľ jej hodnota prekračuje použité limity zodpovednosti.**

Časové obmedzenie pre konanie: Akékoľvek súdne nároky týkajúce sa škody musia byť predložené v priebehu dvoch rokov od dátumu pristátia lietadla alebo od dátumu, kedy lietadlo malo pristáť. Batožinové nároky: V prípade poškodenia musí byť predložené písomné upozornenie prepravcovi v priebehu 7 dní od prevzatia zapísanej batožiny a v prípade oneskorenia v priebehu 21 dní od dátumu, kedy cestujúci batožinu prevzal.

Informácie/rezervácie/predaj leteniek:

Online na [www.mojaletenka.sk](http://www.mojaletenka.sk)

alebo [www.stahl.sk](http://www.stahl.sk)